

EDIPO

(ARIA DE POLINICIO)

para tenor con acompañamiento de piano

FOR

J. C. de Arriaga

==

Precio: 3 pesetas

EDIPO

(ARIA DE POLINICIO)

PARA TENOR CON ACOMPAÑAMIENTO DE PIANO

POR

J. C. de ARRIAGA

Polinicio se queja de su desventura. Se halla desesperanzado. No descubre la fuerza que pueda socorrerle, ni a qué dioses implorará después de haber sido traicionado por sus vasallos y maldecido por su propio padre, produciendo sólo horror al cielo y a la tierra.

Cree Polinicio que además del negro veneno que le consume, persigue y acompaña a todas partes, su presencia enciende la divina venganza, y la tierra se torna estéril al contacto de sus pasos.

«¡Ay de mí!» — exclama — «Por una muy pura llama sentí mi corazón abrasado, y este amor que era todo virtud, hubiera purificado mi alma».

No sabe Polinicio si su padre seguirá indignado, y desea verle, oírle, confiando en que se enternecerá ante sus lágrimas vertidas sobre el sensible pecho paterno y el poder de sus remordimientos. «Un padre es siempre un padre, — dice — y yo ardientemente ansío conmover su corazón y aplacar su cólera».

EDIPO

(ARIA DE POLINICIO)

para tenor con acompañamiento de piano

ARRIAGA

Adagio non troppo. M. J. = 72.

The first system of the piano introduction features a treble and bass clef with a common time signature. The music is in a key with two flats. It begins with a forte (*f*) dynamic, followed by a piano (*p*) section, and returns to forte (*f*) and piano (*p*) dynamics.

The second system continues the piano introduction, ending with a fortissimo (*ff*) dynamic. The bass line consists of a steady eighth-note accompaniment.

The third system shows the vocal line entering with the lyrics "Où vais je, mal-heu- Do i-ré? Que es - pe-rar". The piano accompaniment includes a mezzo-forte (*sf*) section marked "m.iz." and a "Recitativo" section.

The fourth system continues the vocal line with the lyrics "reux et qu'o-sé-j'espé- rer? ya? De to-dos el ren-cor". The piano accompaniment features piano (*p*) and fortissimo (*f*) dynamics.

1621
H. W. F.

Tra hi parmes su - jets et maudit par mon
mi fren - te man - ci - lló mal - dí - jo - me mi

Allegro

pè - re en horreur au Ciel même, en horreur à la
pa - dre horror al Cielo ins - pi - ro, horror hasta en la

Allegro

ter - re. Quel secours me pro - mettre et quels Dieux implo -
tier - ra Que suerte a mi me es - pe - ra? a qué hado implora -

ff

I^o tempo

rer? Lenoir ve - nin quime con - su - me mesuit par -
ré? Des - ti - no a - cia - go en mí se ce - ba con fu -

I^o tempo

p

Allegro

tout s'at tache à se cli - mats; à mon as_pect, des
ror sigüendo-me do voy y so_bre mi lan -

Dieux la vengean - ce al lu - me, et je soui_lle la ter_re où s'im -
zan - do la ven - gan - za de Dios y marchi - to la tier - ra que

Tempo I^o

primentmespas.
hue_lle mi pie.

Hé -
De

las! Hé - las!
pu - ro a - mor

d' - u - ne si pu - re flam - me je sen -
sen - ti ar - do - ro - sa lla - ma que con

tais su - mon coeur mió, ay de mon coeur mi! mi embra - sé Hé -
co - ra - zón De

las! Hé - las!
pu - ro a - mor

d' - u - ne si pu - re
sen - ti ar - do - ro - sa

flam - me je sen - tais mon
 lla - ma que con - su - mió jay

coeur mon coeur em bra -
 de mi! mi co - ra -

sé cet amour ver - tu - eux eût é pu - ré mon
 zon Es - te di - vi - no a - mor pu - ri - fi - có mi

â - me cet amour ver - tu - eux eûte - pu - ré mon
 al - ma es - te di - vi - no a - mor pu - ri - fi - có mi

cresc.

â - me; mon â - me.. Mais mon pè - re mon
al - ma; mas jay! qué ha - cer pa - ra que mi

f *ff* *p*

pè - re é - tait - il a - pai - sé mais mon pè - re mon
pa - dre ha - lla - ra cal - ma y paz? qué hacé pa - ra que ha -

pè - re é - tait - il a - pai - sé a - pai -
lla - ra en su al - madul - ce paz? en - su al -

sé a - pai - sé
ma dul - ce paz?

ff *p*

Je ne voulais
Noquiero mas

que le voir et l'en - ten - dre
que es cu - char - le y ha - blar - le

m.iz.

Red.

que le voir et l'en - ten - dre
que es cu - char - le y ha - blar - le

mes pleurs
pa - ra

auraient cou -
calmar con

lé sur mon sein at - ten - dri
mis là - gri - mas su fu - ror mes pa -

pleurs
ra

au - raient cou - lé sur son
cal - mar con mis là - gri -

se in at - ten - dri sur son sein at - ten -
 mas su fu - ror jay de mi! su fu -

dri de - mes re - mords il n'eut
 ror y en - ter - ne - cer su al - ma

pu se dé - fen - dre
 con mi a - mar - gu - ra

un pé - re stoujours pé - re et je l'aurais flè -
 un padreessiempre pa - dre y no niega el per -

chi don et je l'au - rais flé -
y no nie - ga el per -

chi, don et je l'au - rais flé - chi.
y no nie - ga el per - don.

Hé - las! Hé - las!
De pu - ro a - mor

d' - u - ne si pu - re flam - me je sen -
 sen - tí ar - do - ro - sa lla - ma que con -

tais mon cœur mon
 su - miojay de mi!

cœur em - bra - sè
 mi co - ra - zón

cet amour ver - tu - eux eut é pu - ré mon
 Es - te di - vi - no a - mor pu - ri - fi - có mi

â - me: mon â - me: mais mon pé - re, mon
 al - ma mas ¡ay! ¿qué ha - cer pa - ra que mi

cresc. *p*

pé - re é - tait - il a - pai - sé? mais mon pé - re mon
 padre ha - lla - ra cal - ma y paz? ¿qué hacer pa - ra que ha -

pé - re é - tait - il a - pai - sé a - pai -
 lla - ra en su al - ma dul - ce paz? en su al -

sé? a - pai - sé? je ne voulais
 ma dul - ce paz? No quie - ro más

ff *p*

que le voir et l'en - ten - dre
 que escuchar - le y ha - blar - le

que le voir et l'en -
 que escuchar - le y ha -

tendre mes pleurs auraient cou - lé sur son sein at - ten -
 blar - le pa - ra calmar con mis lá - gri - mas su - fu -

dri mes pleurs au - raient cou -
 ror pa - ra calmar con

lé sur son sein at - ten - dri sur son sein at - ten -
 mis lá - gri - mas su - fu - ror , ay de mi ! su - fu -

dri de mes re-mords il n'eut
ror y en - ter - ne - cer su al - ma

pu - se dé - fen - dre
con mi a - mar - gu - ra

un père est toujours pé - re et je l'au - rais flé -
un padre es siempre pa - dre. y no niega el per -

Allegro
chi et je l'au - rais flé - chi et
dón y no nie - ga el per - dón y

Allegro 8

je no l'au - rais flé - chi et
 nie - ga el per - don y

je no l'au - rais flé -
 nie - ga el nie - ga el per -

chi.
 don.